

475202-2026 - Състезателна процедура

Германия – Архитектурни и инженерни услуги по изготвяне на планове и чертежи –
Sanierung einer ehem. Dorfschule Aubing, Altostraße 16
OJ S 130/2026 09/07/2026
Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим
Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: MGS Münchner Gesellschaft für Stadterneuerung mbH

Електронна поща: vergabe@mgs-muenchen.de

Правна категория на купувача: Публичноправна организация, контролирана от местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Sanierung einer ehem. Dorfschule Aubing, Altostraße 16

Описание: Altostraße 16, Umfassende Ertüchtigung der ehemaligen Dorfschule (derzeit BRK-Stützpunkt), sowie Errichtung eines neuen Nebengebäudes auf F1St.Nr. 14/0, Gemarkung Aubing, 81245 München Es handelt sich um - den Umbau und die Modernisierung des Hauptgebäudes, - den Umbau der rückwärtigen Liegehalle und - einen Ersatzneubau für einen Mehrzwecksaal Das Baugrundstück unterliegt als Denkmal dem Ensembleschutz „Ehemaliger Ortskern Aubing“.

Идентификатор на процедурата: 952b0e14-436f-48be-8621-32dbedb0dc29

Вътрешен идентификатор: MGS-2025-047

Вид процедура: Договаряне с предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура / състезателна с договаряне

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 71240000 Архитектурни и инженерни услуги по изготвяне на планове и чертежи

2.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Държава: Германия

2.1.4. Обща информация

Правно основание:

Директива 2014/24/ЕС

vgv -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Корупция:
Измами:
Изпиране на пари или финансиране на тероризма:
Детски труд и други форми на трафик на хора:
Участие в престъпна организация:
Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности:
Нарушение на задължения в областта на екологичното право:
Нарушение на задължения в областта на трудовото право:
Нарушение на задължения в областта на социалното право:
Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията:
Тежко професионално нарушение:
Неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи или получаване на поверителна информация във връзка с процедурата:
Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка:
Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка:
Предсрочно прекратяване на договор и налагане на обезщетения или други подобни санкции:
Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване:
Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски:
Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци:
Прекратена стопанска дейност:
Неплатежоспособност:
Администриране на активите от ликвидатор:
Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство:

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Sanierung einer ehem. Dorfschule Aubing, Altostraße 16
Описание: Projekt: Altostraße16, Umfassende Ertüchtigung der ehemaligen Dorfschule sowie Errichtung eines neuen Nebengebäudes Umfang: Teilleistung LPH 2 a-g für historisches Hauptgebäude, LPH 3-9 Grundleistungen und Besondere Leistungen, stufenweise Beauftragung Lage: Altostraße 16, 81245 München Flurstück: Nr. 14/0, Gemarkung Aubing Planungsleistung: Aufwertung der Fassade, energetische Sanierung, Ertüchtigungen (Statik, Brandschutz, Energieeffizienz) sowie Modernisierung und Umbauten im Hauptgebäude, Abriss des Anbaus und Errichtung eines Ersatzneubau für Mehrzwecksaal, Modernisierung rückwärtige „Liegehalle“ Flächen: Flurstückfläche 1969 m² Haupthaus Bestand ges. BGF ca. 410 m², Fassadenfläche ca. 350 m² Anbau (Abriss) ca. 70m² mit Ersatzneubau Mehrzweckraum ca. 70 m² Liegehalle ca. 60 m² Besonderheit: Ensembleschutz „Ehemaliger Ortskern Aubing“ Eigentümerin: Landeshauptstadt München, Kommunalreferat Nutzung: Stützpunkt BRK West (EG, Liegehalle), Neubau mit Mehrzweckraum für BRK und zur Anmietung von Nutzer*innen im Stadtviertel; zwei Wohnungen (1. OG) Vermietung durch LHM Förderung: Einzelmaßnahme im Rahmen der Städtebauförderung; Förderprogramme zur Energieeffizienz (z.B. BEG, FKG); Denkmalschutz
Вътрешен идентификатор: 0001

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 71240000 Архитектурни и инженерни услуги по изготвяне на планове и чертежи

5.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 12 Месеци

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 1

Друга информация за подновявания: Stufe 2: LPH 4 (Genehmigungsplanung) Stufe 3: LPH 5 (Ausführungsplanung) LPH 6 (Vorbereiten der Vergabe) LPH 7 (Mitwirkung bei der Vergabe) Stufe 4: LPH 8 (Objektüberwachung) LPH 9 (Objektbetreuung) Die Frist für die Beauftragung der Optionen beträgt 12 Monate ab vertrags-gemäßer Beendigung der letzten Teilleistung der vorangegangenen Leistungsstufe bzw. Leistungsphase. Eine Optionsausübungsfrist in dieser Länge ist notwendig, weil auf Seiten des AG Gremienbeschlüsse eingeholt werden müssen und Sitzungen zur Beschlussfassung nur in bestimmten Abständen stattfinden. Die Beauftragung (Angebotsannahme) der unter die Optionen fallenden Stufen bzw. Leistungsphasen wird mit (jeweiligem) Zugang der schriftlichen Ab-ruf-erklärung (Optionsausübungserklärung) des AG beim AN wirksam. Ein Rechtsanspruch des AN auf den Abruf der weiteren Leistungsphasen besteht nicht. Der AN kann aus der Nichtausübung der Option(en) keine Rechte, insbesondere keine Vergütungs- oder Schadenersatzansprüche

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Изисква се в офертата

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да

Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Регистрация в търговски регистър

Описание на критерия за подбор: Aktueller Handelsregisterauszug, nicht älter als 6 Monate (soweit einschlägig)

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Регистрация в съответен професионален регистър

Описание на критерия за подбор: Nachweis der Bauvorlageberechtigung nach Art. 61 BayBO einer für die Genehmigungsplanung verantwortlichen Person (z.B. Eintragung in die Liste der Architektenkammer)

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Nachweis über das Bestehen einer

Berufshaftpflichtversicherung mit jeweils einer Deckungssumme von 1,5 Mio. € pro

Schadensfall für Personenschäden und 1,0 Mio. € pro Schadensfall für sonstige Schäden.

Alternativ genügt eine Bestätigung eines Versicherers (nicht Versicherungsmaklers) über eine entsprechende Versicherbarkeit im Auftragsfall. Mindestanforderungen: Nachweis einer entsprechenden Berufshaftpflichtversicherung oder der entsprechenden Versicherbarkeit im Auftragsfall.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: A) Benennung von Referenzprojekten aus dem Bereich Sanierung eines Gebäudes mit Auflagen des Denkmalschutzes. Zu dem Referenzprojekt sind folgende Angaben zu machen: a) Ort und Bezeichnung des Referenzprojekts; b)

Auftraggeber, Ort c) Art der Baumaßnahme (Sanierung) d) Vergleichbare Aufgabenstellungen

(Sanierung eines denkmalgeschützten Gebäudes mit Wiederherstellung der Fassade nach historischem Vorbild; energetische Sanierung unter Auflagen des Denkmalschutzes in den

Bereichen Innendämmung und/oder statische Ertüchtigung; Sanierung/Abriss von

schadstoffbelastetem Gebäude); e) Mitwirkung bei der Beschaffung von Fördermitteln

(Städtebauförderung, KFW, BAFA, FGK f) Alter des Gebäudes; g) Zeitpunkt der

Baufertigstellung; h) Beauftragte Leistungsphasen; i) Öffentlicher Auftraggeber

Mindestanforderungen zu A): Es werden nur Referenzen berücksichtigt, deren Gegenstand

die Sanierung eines denkmalgeschützten Gebäudes mit Wiederherstellung der Fassade nach historischem Vorbild war, wobei die Leistungsphasen 3-8 ausgeführt und abgeschlossen wurden und die Baufertigstellung innerhalb der letzten 8 Jahre erfolgte. Es muss mindestens eine solche Referenz nachgewiesen werden.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: B) Benennung eines Referenzprojektes aus dem Bereich Neubau eines Nichtwohngebäudes in Holzbauweise bzw. Holzhybridbauweise. Zu dem

Referenzprojekt sind folgende Angaben zu machen: a) Ort und Bezeichnung des

Referenzprojekts; b) Auftraggeber, Ort; c) Art der Baumaßnahme (Neubau) d) Vergleichbare

Aufgabenstellungen (Nichtwohngebäude in Holz-(Hybrid)bauweise); Energetische Standard

gem. Energieeffizienzhaus (mind. EH 70)) e) Mitwirkung bei der Beschaffung von

Fördermitteln (Städtebauförderung, KFW, BAFA, FGK f) Beauftragte Leistungsphasen; g)

Abschluss Leistungsphase 7; h) Öffentlicher Auftraggeber Mindestanforderungen zu B): Es

werden nur Referenzen berücksichtigt, deren Gegenstand ein Neubau als Nichtwohngebäude in Holzbauweise bzw. Holzhybridbauweise, wobei der Energetische Standard gem.

Energieeffizienzhaus (mind. EH 70) erfüllt wird, die Leistungsphasen 3-8 beauftragt wurden

und die Leistungsphase 7 innerhalb der letzten 8 Jahre ausgeführt und abgeschlossen

wurde. Es muss mindestens eine solche Referenz nachgewiesen werden.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Среден годишен персонал

Описание на критерия за подбор: Anzahl der angestellten Architekten, die im Bereich Objektplanung tätig sind, in den Jahren 2023 bis heute, einschließlich Büroinhaber.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Среден годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Umsatz vergleichbarer Leistungen der letzten drei Jahre.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Информация за втория етап на двуетапна процедура:

Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 3

Максимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 5

Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници

Купувачът си запазва правото да възложи поръчката въз основа на първоначалните оферти без допълнително договаряне

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Qualitätskriterium

Описание: Personaleinsatzkonzept

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 15

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Qualitätskriterium

Описание: Erfassung der Projektgrundlagen und methodische Herangehensweise an die Planungsaufgabe

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 45

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Qualitätskriterium

Описание: Darstellung der Projektorganisation

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 10

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: Preiskriterium

Описание: Honorarangebot

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 30

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/952b0e14-436f-48be-8621-32dbedb0dc29

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия на процедурата:

Очаквана дата на изпращане на поканите за представяне на оферти: 01/09/2026

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/952b0e14-436f-48be-8621-32dbedb0dc29

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 10/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00)
източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача някои липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: не

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Regierung von Oberbayern Vergabekammer Südbayern

Информация за крайните срокове за преразглеждане: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnismahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : MGS Münchner Gesellschaft für Stadterneuerung mbH
Организация, която получава заявленията за участие: MGS Münchner Gesellschaft für Stadterneuerung mbH

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: MGS Münchner Gesellschaft für Stadterneuerung mbH
Регистрационен номер: 14080
Пощенски адрес: Haager Straße 5
Град: München
Пощенски код: 81671
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)
Държава: Германия
Електронна поща: vergabe@mgs-muenchen.de
Телефон: +49 15259102550
Интернет адрес: <https://www.deutsche-evergabe.de>
Профил на купувача: <https://www.deutsche-evergabe.de>
Роли на тази организация:
Купувач
Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане
Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Regierung von Oberbayern Vergabekammer Südbayern
Регистрационен номер: 8e4e0bd8-3f5a-41e0-850c-f8b4ed99f678
Пощенски адрес: Maximilianstraße 39
Град: München
Пощенски код: 80534
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)
Държава: Германия
Електронна поща: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de
Телефон: +49 8921762411
Роли на тази организация:
Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83
Град: Bonn
Пощенски код: 53119
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Държава: Германия
Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 952b0e14-436f-48be-8621-32dbedb0dc29 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 08/07/2026 12:20:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 475202-2026

Номер на броя на ОВ S: 130/2026

Дата на публикуване: 09/07/2026